

Questions au Feuilleton

Plus tard, j'ai reçu un autre document que j'ai gardé pour moi et que j'ai déposé aujourd'hui dans les deux langues officielles. Il n'y a eu aucune violation de l'esprit ni de la lettre et il ne s'est rien passé au comité qui ait transgressé la règle des deux langues officielles. On m'a demandé de déposer ce qui n'était qu'un mémoire destiné à mon usage personnel. Malheureusement, je suis unilingue; mais j'étais prêt à communiquer ce mémoire immédiatement aux membres du comité s'ils n'avaient aucune objection à ce que je leur remette la version française plus tard. Je ne crois pas qu'on ait raison de soulever la question à la Chambre comme si une entente avait été violée.

AFFAIRES COURANTES

[Français]

FINANCES, COMMERCE ET QUESTIONS ÉCONOMIQUES

DÉPÔT DU 2^e RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT

M. Bill Clarke (Vancouver Quadra): Monsieur le président, j'ai l'honneur de présenter le 2^e rapport du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

[Note de l'éditeur: Le texte du rapport précité figure aux Procès-Verbaux de ce jour.]

* * *

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. David Kilgour (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le président, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 67, 191, 192 et 205.

Je demande, monsieur le président, que les autres questions soient réservées.

[Texte]

LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Question n° 67—**M. Orlikow:**

1. Qui sont a) président, b) vice-présidents de la Monnaie royale canadienne?
2. Quel est le salaire annuel de chacun?

L'hon. Roch La Salle (ministre des Approvisionnements et Services):

1. a) Yvon Gariépy, président et directeur général.
- b) G. A. Lahaie, vice-président, administration et finances; Robert Huot, vice-président, marketing; D. M. Cudahy, vice-président, production.

[M. Crosbie.]

2. a) Échelle de traitement: SX3: \$42,700-\$58,500.

b) Échelle de traitement pour chacun: \$35,000-\$55,000.

LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Question n° 191—**M. Herbert:**

Le 31 mars 1979, combien d'employés a) permanents, b) nommés pour une période déterminée, étaient inscrits sur la feuille de paye du ministère des Travaux publics?

L'hon. Erik Nielsen (ministre des Travaux publics): Au 31 mars 1979, Travaux publics Canada comptait: a) 8,411 employés permanents; b) 605 employés pour une période déterminée.

LE MINISTÈRE DU TRAVAIL

Question n° 192—**M. Herbert:**

Le 31 mars 1979, combien d'employés a) permanents, b) nommés pour une période déterminée, étaient inscrits sur la feuille de paye du ministère du Travail?

L'hon. Lincoln M. Alexander (ministre du Travail): a) 661; b) 74.

LE MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Question n° 205—**M. Herbert:**

Le 31 mars 1979, combien d'employés a) permanents, b) nommés pour une période déterminée, étaient inscrits sur la feuille de paye du ministère des Approvisionnements et Services?

L'hon. Roch La Salle (ministre des Approvisionnements et Services): a) 9,730 employés permanents; b) 1,108 employés nommés pour une période déterminée.

[Traduction]

M. l'Orateur: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. Plaît-il à la Chambre que les autres questions restent au *Feuilleton*?

Des voix: D'accord.

ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

MESURE MODIFICATIVE

La Chambre, formée en comité plénier sous la présidence de M. Scott (Victoria-Haliburton), reprend l'étude, interrompue le jeudi 1^{er} novembre, du bill C-17, tendant à modifier le droit statutaire relatif à la loi de l'impôt sur le revenu et le Régime des pensions du Canada, présenté par M. Crosbie.